

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 005/4.1MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Rozšírenie a zefektívnenie separovaného zberu komunálnych odpadov v meste
Považská Bystrica a integrovaných častiach**

KÓD ITMS:

24140110195

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Považská Bystrica
sídlo : Centrum 2/3, 017 13 Považská Bystrica
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : doc. PhDr. PaedDr. Karol Janas, PhD.
IČO : 00317667
DIČ : 2020684732

banka : Dexia banka Slovensko a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -

predfinancovanie: a) [REDACTED]

b) -

refundácia:¹

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 005/4.1MP/2011* v znení neskorších dodatkov a rozhodnutí (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
- Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31. 03. 2015.*
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 – Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Považskej Bystrici, dňa:

Podpis:

doc. PhDr. PaedDr. Karol Janas, PhD.
primátor mesta Považská Bystrica

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rozšírenie a zefektívnenie separovaného zberu komunálnych odpadov v meste Považská Bystrica a integrovaných častiach	
Kód ITMS	24140110195	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	Prioritná os 4 – Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Považská Bystrica
Obec	Považská Bystrica
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Intenzifikáciou separovaného zberu rozšíriť a zefektívniť systém separácie zberu komunálnych odpadov.
Špecifický cieľ projektu 1	Obstaraním nádob zabezpečiť separáciu BRO na celom území mesta.
Špecifický cieľ projektu 2	Osvetou a propagáciou zvýšiť ekologické povedomie všetkých občanov a ich zapojenie sa do SZ.
Špecifický cieľ projektu 3	Skvalitnením úrovne SZ zvýšiť účinnosť separácie. Zaviesť monitorovací systém SZ. Optimalizovať umiestnenie stojísk a vytvoriť kvalitné technické zázemie.
Špecifický cieľ projektu 4	Zväčšením plošného záberu SZ a rozšírením počtu separovaných zložiek vytvoriť podmienky pre zhodnotenie druhotných surovín a znížiť Q KO ukladaného na skládke.
Špecifický cieľ projektu 5	Vďaka zariadeniam zameraným na úpravu BRO sa dosiahne kvalitatívne vyššia úroveň separovaného zberu.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	5	2015
	Počet vyseparovaných zložiek	počet	0	2010	8	2015
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0	2010	2 733	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	8	2015
	Počet zakúpených vriec	počet	0	2010	30 456	2015
	Počet zakúpených zberných nádob	počet	0	2010	1 023	2015
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2010	2	2015
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2010	21 553	2015
	Výška výdavkov na nákup, vývoj alebo prevádzku hardware, software, služieb širokopásmového pripojenia alebo iných služieb v oblasti IT v rámci projektu	eur	0	2010	13 883,73	2015

Dopad	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	750,00	2020
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	1 134,24	2020
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0	2010	51,96	2020
	Podiel výdavkov na nákup, vývoj alebo prevádzku hardware, software, služieb širokopásmového pripojenia alebo iných služieb v oblasti IT na celkových výdavkoch projektu	%	0	2010	0,57	2020
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	750,00	2020
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	41 480	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	Výška výdavkov na nákup, vývoj alebo prevádzku hardware, software, služieb širokopásmového pripojenia alebo iných služieb v oblasti IT v rámci projektu	eur	0	2010	13 883,73	2015
Dopad	Podiel výdavkov na nákup, vývoj alebo prevádzku hardware, software, služieb širokopásmového pripojenia alebo iných služieb v oblasti IT na celkových výdavkoch projektu	%	0	2010	0,57	2020
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	5	2015
	Počet vyseparovaných zložiek	počet	0	2010	8	2015
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek k munálnych odpadov	počet	0	2010	2 733	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	8	2015
	Počet zakúpených vriec	počet	0	2010	30 456	2015
	Počet zakúpených zberných nádob	počet	0	2010	1 023	2015
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2010	2	2015
Dopad	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	750,00	2020
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	1 134,24	2020
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	750,00	2020
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	41 480	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2010	21 553	2015

Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0	2010	51,96	2020
-------	---	---	---	------	-------	------

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení	Počet zakúpených kontajnerov	počet	8
		Počet zakúpených vriec	počet	30 456
		Počet zakúpených zberných nádob	počet	1 023
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	2
		Počet vyseparovaných zložiek	počet	8
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	2 733
2	A2 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo	Počet vyseparovaných zložiek	počet	8
3	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku monitorovacieho systému	Počet vyseparovaných zložiek	počet	8
4	A4 – Činnosť stavebného dozoru	Počet vyseparovaných zložiek	počet	8
5	A5 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvetly a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	5
6	A6 – Verejné obstarávanie	Počet zakúpených kontajnerov	počet	8
		Počet zakúpených vriec	počet	30 456
		Počet zakúpených zberných nádob	počet	1 023
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	2
		Počet vyseparovaných zložiek	počet	8
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	2 733

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení	07/2011	03/2015
A2 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo	07/2011	03/2015
A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku monitorovacieho systému	06/2013	03/2015
A4 – Činnosť stavebného dozoru	07/2011	03/2015
A5 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета	07/2011	03/2015
A6 – Verejné obstarávanie	02/2011	03/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2011	03/2015
Publicita a informovanosť	07/2011	03/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
633004 Materiál, prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	1 010 525,23	0,00	1 010 525,23	
	1 010 525,23	0,00	1 010 525,23	A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení
633006 Všeobecný materiál	13 772,19	0,00	13 772,19	
	13 772,19	0,00	13 772,19	A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	30 635,36	0,00	30 635,36	
	30 635,36	0,00	30 635,36	A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení
714004 Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	654 102,54	0,00	654 102,54	
	654 102,54	0,00	654 102,54	A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení
717001 Realizácia nových stavieb	543 516,80	0,00	543 516,80	
	519 885,78	0,00	519 885,78	A2 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo
	23 631,02	0,00	23 631,02	A4 – Činnosť stavebného dozoru
711003 Nákup softvéru	3 856,79	0,00	3 856,79	
	3 856,79	0,00	3 856,79	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku monitorovacieho systému
713002 Nákup výpočtovej techniky	10 026,94	0,00	10 026,94	
	10 026,94	0,00	10 026,94	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku monitorovacieho systému
637003 Propagácia, reklama a inzercia	71 281,00	0,00	71 281,00	
	71 281,00	0,00	71 281,00	A5 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета
637004 Všeobecné služby	1 368,50	0,00	1 368,50	
	1 368,50	0,00	1 368,50	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	80 622,50	0,00	80 622,50	
	11 900,00	0,00	11 900,00	A6 – Verejné obstarávanie
	68 722,50	0,00	68 722,50	Riadenie projektu
CELKOVO	2 419 707,85	0,00	2 419 707,85	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku zariadení	1 709 035,32	0,00	1 709 035,32
2	A2 – Realizácia predmetu zmluvy o dielo	519 885,78	0,00	519 885,78
3	A3 – Realizácia predmetu zmluvy na dodávku monitorovacieho systému	13 883,73	0,00	13 883,73
4	A4 – Činnosť stavebného dozoru	23 631,02	0,00	23 631,02
5	A5 – Realizácia predmetu zmluvy na poskytnutie služieb – propagácia a osвета	71 281,00	0,00	71 281,00
6	A6 – Verejné obstarávanie	11 900,00	0,00	11 900,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	68 722,50	0,00	68 722,50
	Publicita a informovanosť	1 368,50	0,00	1 368,50
CELKOVO		2 419 707,85	0,00	2 419 707,85